

TANGRAM 1

aktuell

Lektion 5–8

► Német–magyar szószedet

NIVEAU A1 / 2

Hueber

Kursbuch

Lektion 5

Seite 1

Arbeit die, -en *munka*
Freizeit die (Singular) *szabadidő*
Traumberuf der, -e *az a foglalkozás, amelyre valaki álmaiban vágyik, ami (mindig is) lenni akart*
Berufsanfänger der, - *pályakezdő*
Profi der, -s *profi, hivatásos*
Rakete die, -n *rakéta*
Senf der (Singular) *mustár*
Fotograf der, -en *fényképész*
Fotomodell das, -e *fotómodell*
Fußballtrainer der, - *futballedző*
Journalistin die, -nen *újságíró*
Schauspieler der, - *színész*
Lokführer der, - *mozdonyvezető*
Stress der (Singular) *stressz, idegi feszültség*
Mensch der, -en *ember*
Arbeitszeit die, -en *munkaidő*
alleine *egyedül*
fest *kötött, rögzített*
nachts *éjszakánként*
Team das, -s *team, csapat*
unterwegs sein *úton van*
reisen *utazik*
Fan der, -s *rajongó*
Geld verdienen *pénzt keres*
ein festes Einkommen haben *fix jövedelemmel rendelkezik*
Einkommen das, - *jövedelem*
freiwerlich *szabadfoglalkozású*
selbstständig *önálló*

Seite 2

Interview das, -s *interjú*
Erfahrung die, -en *tapasztalat*
ruhig *nyugodt*
Hand die, -e *kéz*
Auge das, -n *szem*
rund um die Uhr *éjjel-nappal*
 rund *kerek*
Interesse an der Technik *a technika iránti érdeklődés*
 Interesse das (Singular) *érdeklődés*
 Technik die (Singular) *technika*
Geduld die (Singular) *türelem*
Ausbildung die (Singular) *képzés*
abwechslungsreich *változatos*
(ich bin) mein eigener Chef *önállóan dolgozom, nincs főnököm / a magam ura vagyok*
eigen- *saját*
Chef der, -s *főnök*

frei *szabad*
flexibel bei der Arbeitszeit sein *rugalmas a munkaidő tekintetében*
 flexibel *rugalmas*
Vorteil der, -e *előny*
Nachteil der, -e *hátrány*
neutral *semleges*
müssen ich muss, du musst, sie/er/es muss *itt: kell, muszáj valamit tenni* (szükségesség, kényszer kifejezésére)
Chirurg der, -en *sebész*

Seite 3

Journalist der, -en *újságíró*
Kellner der, - *pincér*
Sekretärin die, -nen *titkár*
bei der Deutschen Bahn *a Deutsche Bahn-nál (a német állami vasúttársaságánál)*
 Bahn die, -en *vasút*
Film der, -e *film*
in der eigenen Praxis *saját iügyvédi irodájában, orvosi magánrendelőjében stb.*
 Praxis die, Praxen *itt: magánpraxis*
Schule die, -n *iskola*
Café das, -s *kávéház*
Krankenhaus das, -er *kórház*
Restaurant das, -s *étiér*
Hotel das, -s *szálloda*
Koch der, -e *szakács*
Müller & Co. *Müller és Tsa. (Társa)*
Kameramann der, Kameraleute *operatőr*
ZDF das (= Zweites Deutsches Fernsehen) *(német televíziós csatorna)*
einen Film drehen *filmet forgat*
drehen + AKKUSATIV *forgat*
studieren *főiskolai, egyetemi tanulmányokat folytat*
werden du wirst, sie/er/es wird *itt: válik valamivé (a jövőben valamilyen foglalkozást úz majd)*
Vorstellung die, -en *előadás*
Präposition die, -en *elöljárószó*
Institution die, -en *intézmény*
Gebäude das, - *épület*

Seite 4

Taxifahrerin die, -nen *taxisofőr (nő)*
Wochenende das, -n *hétféle*
Journal Frankfurt *a frankfurti kulturális programokat és egyéb rendezvényeket tartalmazó időszakos kiadvány neve*
 Journal das, -e *képes újság*
Veranstaltungstipp der, -s *programajánlat*
 Veranstaltung die, -en *rendezvény*
Party die, -s *parti*
Kunst die, -e *művészet*
Sport der (Singular) *sport*
Ausflugstipp der, -s *itt: kirándulás-ötlet*
Special das, -s *itt: speciális/egyéb ajánlatok*
Veranstaltungskalender der, - *rendezvénynaptár*

Kalender der, - <i>naptár</i>	ausverkauft <i>minden jegy elkelt</i>
Vorschau die (Singular) <i>előzetes</i>	Irish Pub der/das, -s <i>ír kocsma</i> , itt: <i>egy konkrét szórakozóhely neve</i>
Tageskalender der, - <i>napokra bontott programjánlat</i>	Festhalle die, -n <i>ünnepségek, rendezvények helyszínéül szolgáló csarnok, díszterem</i> ; itt: <i>egy konkrét rendezvényterem neve</i>
Film-Tipp der, -s <i>film-ajánlat</i>	Unterhaus das „ <i>Unterhaus</i> “ (= alsó ház) 1966-ban történt megnyitása óta Németország egyik legismertebb kamaraszínháza
Kino das, -s <i>mozi</i>	Jazzkeller der, - <i>jazz-pince</i> ; itt: <i>egy konkrét szórakozóhely neve</i>
tanzen <i>táncol</i>	Bürgerhaus das, -er <i>korábbi időszakból fennmaradt, jómódú polgár(i) család számára készült lakóépület</i> ; itt: <i>egy konkrét szórakozóhely neve</i>
spazieren gehen <i>sétál, sétálni megy</i>	Fisch sucht Fahrrad <i>Hal keres biciklit (A „Fisch sucht Fahrrad“ olyan partik neve, ahol egyedi álló fiatalok ismerkedés céljából találkoznak.)</i>
Zoo der, -s <i>állatkert</i>	Fisch der, -e <i>hal</i>
Einkaufsbummel der, - <i>bevásárló körút</i>	Fahrrad das, -er <i>bicikli, kerékpár</i>
Ausflug der, -e <i>kirándulás</i>	Sommer-Spezial das <i>speciális nyári ajánlat</i>
Oper die, -n <i>opera</i>	Südbahnhof der <i>Déli pályaudvar</i>
Disko die, -s <i>disco</i>	Schauspielhaus das, -er <i>színház</i> ; itt: <i>egy konkrét színház neve</i>
Konzert das, -e <i>koncert</i>	von -től, -től
Museum das, Museen <i>múzeum</i>	Tabaluga und das verschenkte Glück <i>Tabaluga és az elveszett boldogság (Musical, melyet először 2000-ben mutattak be Németországban. Főszereplője Tabaluga, a kedves zöld sárkány. Alakját Peter Maffay teremtette meg.)</i>
Musikmesse die, -n <i>zenei vásár (szakkiállítás Frankfurtban)</i>	Glück das (nur Singular) itt: <i>boldogság verschenkt</i> itt: <i>elveszett</i>
Flohmarkt der, -e <i>bolhapiac</i>	Querbeet (<i>quer = keresztül-kasul, Beet, das, -e = ágyás</i>) itt: <i>cég neve, melytől egy online-katalógusból friss élelmiszereket lehet rendelni</i>
Fußball der (Singular) <i>futball(játék)</i>	biologischer Anbau der (nur Singular) <i>növényvédőszerek</i> től és <i>műtrágyák</i> tól mentes (bio)termeszítés
Eishockey das (Singular) <i>jégkorong(játék)</i>	frei Haus in Frankfurt am Main und OF <i>ingyenes házhoz szállítás a Majna-menti Frankfurtban és Offenbachban</i>
Pferderennen das, - <i>löverseny</i>	Main (der) <i>Majna (folyó Németországban)</i>
Film-Tipp der, -s <i>filmajánlat</i>	in der Burg (Friedberg) <i>a friedbergi várban</i>
tanzen du tanzt <i>táncol</i>	Burg die, -en <i>vár</i>
Park der, -s <i>park</i>	Varieté das, -s <i>variété; zenés, táncos darabokat bemutató színház/színpad</i>
Fußballspiel das, -e <i>futballmeccs</i>	Revue, die -n <i>itt: szemle</i>
am Wochenende <i>hétvégén</i>	Filmforum Höchst <i>frankfurti mozi neve</i>

Seite 5

Uhrzeit die, -en <i>(óra szerinti) idő</i>	gegen <i>ellen</i> (itt: -nak, -nek)
echt itt: <i>belevaló</i>	Wand die, -e <i>fal</i>
Kerl der, -e <i>fickó</i>	Eissporthalle die, -n <i>jégcsarnok</i>
schuldig <i>hibás</i>	EHC (= Eishockey-Club) <i>jéghoki-klub</i>
Elite die, -n <i>elit (válogatottan jó, a legjobb)</i>	Eisbär der, -en <i>jege medve</i>
Schutzenkel der, - <i>őrangyal</i>	Großer Preis von Hessen <i>Hesseni Nagydíj</i>
Zwielicht das (Singular) <i>félhomály</i>	Führung die, -en <i>itt: tárlatvezetés</i>
Kinodienst der (Singular) <i>az aktuális mozik műsorra kapcsolatos kérdésekben hívható telefonos szolgálat</i>	im Städel <i>a Städel Galériában</i> (itt található Németország egyik legjelentősebb múgyűjteménye, mintegy 2700 festmény, számos szobor, kisplasztika, rajz stb.)
um siebzehn Uhr <i>17 órakor</i>	August Sander (1876-1964) német fotóművész egyik legfontosabb visszatérő témája: a 20. század emberei. Az emberekről készült fotókon keresztül kívánja megragadni a kor lényegét.
Viertel vor ... <i>háromnegyed</i> ...	
Entschuldigung, wie spät ist es, bitte? <i>Elnézést, meg tudná mondani, mennyi az idő?</i>	
wie spät <i>hány óra (kérdés időpontra)</i>	
Verzeihung, wie viel Uhr ist es, bitte? <i>Elnézést, meg tudná mondani, (hogy) hány óra van?</i>	
wie viel Uhr <i>hány óra</i>	

Seite 6

Veranstaltung die, -en <i>rendezvény</i>	
am Vormittag (9–12 Uhr) <i>(a) délelőtt (folyamán)</i>	
Vormittag der, -e <i>délelőtt</i>	
am Mittag (11–14 Uhr) <i>délben</i>	
Mittag der, -e <i>dél</i>	
Rock der (nur Singular) <i>rock(zene)</i>	
Pop der (nur Singular) <i>pop(zene)</i>	
Folk der (nur Singular) <i>folk(zene)/(népzenei irányzat)</i>	
in der Alten Oper <i>a Régi Operaházból</i>	
alt <i>régi, öreg</i>	

Mensch der, -en *ember*
 Ausstellungseröffnung die, -en *kiállítás megnyitása/ megnyitója*
 Wohnkultur aus bestem Hause *minőségi lakáskultúra*
 Wohnkultur die (nur Singular) *lakáskultúra*
 beste *legjobb*
 Wohnstudio das, -s *lakberendezési stúdió*
 Jahrhunderthalle die *kultúr- és kongresszusi központ Frankfurtban*
 CD- und Schallplattenbörs die, -n *CD- és hangmezborze*
 ab *-től, -től*
 Ankauf der, -e *vétel*
 Tausch der (nur Singular) *csere*
 Messegelände das, - *vásárterület*
 Partnerin die, -nen *partner(nő)*
 am Samstagabend (*a*) *szombat este (folyamán)*
 Samstagabend der, -e *szombat este*
 Samstagmittag der, -e *szombat dél*

Seite 7

essen gehen *elmegy valahová enni*
 lernen + für AKKUSATIV *felkészül valamilyen dolgozatra/vizsgára stb.*
 Mathearbeit die, -en *matematika dolgozat*
 mitkommen *valakivel együtt eljön valahová*
 tanzen gehen *táncolni megy*
 packen + AKKUSATIV *(be-/össze)csomagol valamit*
 Soll ich dich abholen? *Érted menjek?*
 dich *téged*
 abholen + AKKUSATIV *valakit/valamit elhoz, érte megy*
 keine Lust haben + zu DATIV *nincs kedve valamihez*
 Lust die (Singular) *kedv*
 für Samstag *szombatra*
 Spätvorstellung die, -en *késő esti előadás*
 dürfen ich darf, du darfst, sie/er/es darf *szabad, lehet valakinek valamit (tenni)*
 ausgehen *elmegy otthonról (házon kívüli programja van)*
 Soll ich ihm etwas ausrichten? *Átadjak neki valami üzenetet?*
 ausrichten + DATIV + AKKUSATIV *itt: átad/megmond valakinek valamilyen üzenetet*
 Karten für das Konzert kaufen *jegyeket vesz a hangversenyre/koncertre*
 wollen ich will, du willst, sie/er/es will *módbeli segédige, mely itt azt fejezi ki, hogy valaki akar valamit tenni*
 Eltern (Plural) *szülők*
 spätestens *legkésőbb*
 ein anderes Mal *máskor*
 besorgen + AKKUSATIV *beszerez/vesz valamit, gondoskodik valamiről*

Seite 8

Modalverb das, -en *módbeli segédige*
 Notwendigkeit die, -en *szükségesség*
 Möglichkeit die, -en *lehetőség*

Erlaubnis die (Singular) *engedély*
 Verbot das, -e *tilalom*
 Vorschlag der, -e *javaslat*
 Infinitiv der, -e *főnévi igenév*
 Ausnahme die, -n *kivétel*
 Verbform die, -en *igealak*

Seite 9

Freundin die, -nen *barátnő*
 anrufen + AKKUSATIV *felhív valakit (telefonon)*
 Tennis (das) *tenisz*
 Eishockeyspiel das, -e *hokimeccs*
 Englischarbeit die, -en *angoldolgozat*
 selten *ritkán*
 fast immer *szinte mindig*
 interviewen + AKKUSATIV *meginterjúval valakit/interjút készít valakivel*
 Hausfrau die, -en *háziasszony*
 nur selten *csak ritkán*
 einmal am Tag *naponta egyszer*
 zweimal in der Woche *hetente kétszer*
 dreimal im Monat *havonta háromszor*
 viermal im Jahr *évente négyeszer*
 viermal *négyszer*

Seite 10

Wann genau? *Pontosan mikor?*
 fehlend *hiányzó*
 Februar der *február*
 Frühling der (Singular) *tavasz*
 März der *március*
 April der *április*
 Mai der *május*
 Sommer der *nyár*
 Juni der *június*
 Juli der *július*
 August der *augusztus*
 Herbst der *ósz*
 September der *szeptember*
 Oktober der *október*
 November der *november*
 Winter der *tél*
 Dezember der *december*
 am 1. (= ersten) Januar *január elsején*
 im Januar *januárban*
 ... machen Sie eine Monatsschlange. ... *álljanak sorba a születésük hónapja szerint.*
 Schlange die, -n *kígyó*
 Geburtstagsliste die, -n *itt: a tanfolyamon résztvevők születésnapjáról készült lista*
 Ordinalzahl die, -en *sorszám(név)*

Seite 11

meinen *gondol, vél*
 Kalender der, - *naptár*

Zeitangabe die, -n *idő, időpont* (*dátum vagy óra*)
megjelölése
 Urlaub der (Singular) *szabadság*
 Datum das, Daten *dátum*
 ab 24. August *augusztus 24-től*
 bis zum 31. August *augusztus 31-ig*
 vom 24. bis 31. August *augusztus 24-től 31-ig*
 von Montag bis Mittwoch *hétfőtől szerdáig*
 Montag der, -e *hétfő*
 Mittwoch der, -e *szerda*
 Probe die, -n *próba*
 von 10 bis 12 Uhr *10-től 12-ig*
 von ... bis + Uhrzeiten *...-tól ...-ig* (+ óra)
 Uhrzeit die, -en *órában és percben meghatározott
 idő/óra szerinti idő*
 möglichst *lehetőleg*
 am Vormittag *délelőtt*
 etwas später *valamivel később*
 später *később*
 Dienstag der, -e *kedd*
 dringend *sürgős(en)*
 so lange *addig/olyan sokáig*
 unbedingt *feltétlenül*
 vorbeikommen *beugrik/rövid időre benéz (valakihez)*
 Schmerz der, -en *fájdalom*
 jetzt gleich *most rögtön*
 Sie müssen etwas warten, ... *Várnia kell egy kicsit, ...*
 ..., wir haben viel Betrieb. ..., *sokan vannak/sok a munka.*
 Betrieb der (Singular) *itt: nyüzsgés, forgalom*

Seite 12

Umzug der, -e *költözökés*
 einziehen + in AKKUSATIV *beköltözik valahová*
 renovieren + AKKUSATIV *renovál, felújít valamit*
 Zimmer das, - *szoba*
 streichen + AKKUSATIV *(ki)fest valamit*
 beim Streichen helfen *segít a festés során*
 Streichen das (Singular) *festés*
 Oh, das ist aber dumm. *A fenébe!*
 dumm *itt: bosszantó*
 schade *kár*
 Wie sieht's ... aus? *Hogy néz ki ... ?*
 ausschlafen du schlafst aus, sie/er/es schläft aus
 kialussza magát
 lieb *kedves*
 (mit etwas) Schluss machen *befjelez valamit*
 Schluss der, -e *(valami) vége*
 Modalverben mit Vokalwechsel *tőhangváltós segédigék*
 Vokalwechsel der, - *tőhangváltás*
 Hilfe die, -n *segítség*
 Verabredung die, -en *randevú, találka*

Seite 13

raus (*heraus rövidített alakja*) *ki(felé)*
 Es ist soweit. *Itt az idő.*
 soweit *eddig, idáig*

rufen *hív*
 joggen *kocog*
 schwimmen *úszik*
 Karten spielen *kártyázik*
 ruh'n = ruhen *pihen*
 Wecker der, - *ébresztőóra, veker*
 aus dem Haus gehen *elindul otthonról*
 du bist kaputt *kész vagy (ki vagy bukva)*
 kaputt *itt: kimerült*
 Freizeit-Stress der (Singular) *szabadidő-stressz*
 (*a túlzottan aktív pihenés okozta stressz*)

Seite 14

Fernsehen das (Singular) *televízió (intézmény)*
 morgen *holnap*
 abends *(az) este (folyamán)*
 Dienstagvormittag der, -e *kedd délelőtt*
 Deutschunterricht der (Singular) *német tanítás/németóra*

Lektion 6

Seite 15

Bürgermeisterin die, -nen *polgármester asszony*
 die Beste *a legjobb*
 glücklich *boldog*
 Hals- und Beinbruch! *Kéz- és lábtörést! (bizalmas, baráti
 jókívánság)*
 „Halsbruch“ der, -e *nyaktörés*
 Hals der, -e *nyak*
 Beinbruch der, -e *lábtörés*
 Bein das, -e *láb(szár)*
 Familientreffen das, - *családi összejövetel*
 die Maisacher Philharmoniker *a maisachi
 filharmónikusok*
 Philharmoniker (Plural) *filharmónikusok*

Seite 16

Steckbrief der, -e (*személyről/tárgyról készült tömör,
 címzavakban megfogalmazott*) leírás, jellemzés
 Wohnort der, -e *lakhely, lakóhely*
 Praktikum das, Praktika *szakmai gyakorlat*
 Hobby das, -s *hobbi*
 Feuerwehr die (Singular) *tűzoltóság*
 Stammbaum der, -e *családfa*
 Großeltern (Plural) *nagyszülők*
 geb. = geborene *szül./sz. = született*
 Großmutter die, - *nagymama*
 Großvater der, - *nagypapa*
 Tante die, -n *nagnéni*
 Geschwister (Plural) *testvérek*
 Schwester die, -n *lánytestvér*
 Schwager der, - *sógor*

Neffe der, -n *unokaöcs*
Possessiv-Artikel der, - *birtokos névmás (enyém, tiéd stb.)*

Seite 17

Onkel der, - *nagybácsi*
Ehemann der, -er *férj*
Ehefrau die, -en *feleség*
Schwägerin die, -nen *ságornő*
Nichte die, -n *unokahúg*
Familienangehörige die/der, -(n) (ein Familienangehöriger) *családtag*
sich vorstellen *bemutatkozik*
jemanden vorstellen *bemutat valakit*
beide *mindketten*
alle zusammen *valamennyien együtt*

Seite 18

Klasse die, -n (*iskolai*) *osztály*
Die 13. Stufe *A 13. osztály*
Stufe die, -n *itt: osztály*
Redaktionsteam das, -s *szerkesztői csapat*
präsentieren + AKKUSATIV hat präsentierte *bemutat,*
presentál
Schülerin die, -nen *tanuló(lány)*
Schüler der, - *tanuló*
Stärke die, -n *erősség (adottság/tudás)*
Schwäche die, -n *gyengeség, gyenge pont (tudás-/képességbeli hiányosság)*
Traum der, -e *áalom*
Zukunft die (Singular) *jövő*
Abi das, -s = Abitur das, -e *érettségi*
aussehen + QUALITATIVERGÄNZUNG du siehst aus, sie/er/es
sieht aus sah aus, hat ausgesehen *kinéz (valahogy)*
Leben das, - *élet*
in 20 Jahren *húsz év múlva*
Ding das, -e *dolog*
einsam *itt: lakatlan*
Insel die, -n *sziget*
mitnehmen + AKKUSATIV + DIREKTIVERGÄNZUNG du
nimmst mit, sie/er nimmt mit nahm mit, hat
mitgenommen *magával visz*
Traummann der, -er *álmai férfija*
Traumfrau die, -en *álmai asszonya*
eine feste Beziehung *tartós kapcsolat*
Beziehung die, -en *kapcsolat*
irgend (et)was *valami*
Inter-Rail *Inter Rail (nemzetközi vasúti kedvezmény fiatalknak)*
jobben (*többnyire időlegesen*) *dolgozik, melózik*
Schreibzeug das (Singular) *írószerek, íróeszköz*
Lieblings-CD die, -s *kedvenc CD*
zuhören *odafigyel, meghallgat*
sich entscheiden sie/er entscheidet entschied, hat entschieden
(*el)dönt*
Ach, ich weiß nicht, da gibt's viele ... *Hát, nem is tudom, több is van ...*

Halbschwede der, -n *féligr svéd*
KSC = Karlsruher Sport-Club der *Karlsruhei Sportegyesület (Karlsruhe – város Baden-Württemberg tartományban)*
außerdem *azonkívül*
internetbegeistert *internetért lelkesedő*
Homepage die, -s *honlap*
spontan *spontán*
aktiv *aktív*
Studium das (Singular) *egyetemi/főiskolai tanulmányok*
sich etwas vorstellen *elképzel valamit*
Reihenhaus das, -er *sorház*
KSC-Jahreskarte die, -n *éves belépő a KSC-be (KSC= Karlsruher Sport Club)*
Stammtisch der, -e *törzsasztal*
Anm.d.Red. = Anmerkung der Redaktion *a szerkesztőség megjegyzése*
Ist das dein/Ihr/sein/ihr/euer Ernst? *Ez komoly?*
unterstützen + AKKUSATIV hat unterstützt *támogat*
lautstark *heves(en), erőteljes(en)*
Markenzeichen das, - *márkajelzés*
Haarfarbe die, -n *hajszín*
ständig *állandóan*
blond *szőke*
violett *ibolyakék*
grün *zöld*
Rolle die, -n *szerep*
außer (*valakin/valamin*) *kívül*
Inline-Skating das (Singular) *görkorcsolyázás*
Single der, -s *egyedülálló/egyedül élő személy*
Karriere die, -n *karrier*
Moskitonetz das, -e *moszkitóháló*
besonders *különleges*
Junge der, -n *fiú*
Mädchen das, - *lány*
gerade *éppen*
Mit ihrem Studium lässt sie sich Zeit. *A továbbtanulás-sal még vár.*
sich Zeit lassen *időt hagy magának*
erst einmal *először is*
kontaktfreudig *könnyen barátkozó, közvetlen*
einpacken + AKKUSATIV *becsomagol*
Zeichenblock der, -e *rajztömb*
Lieblingsbuch das, -er *kedvenc könyv*
humorvoll *humoros*
ehrlich *becsületes*
kreativ *kreatív*
Viel Glück bei der Suche! *Sok szerencsét a kereséshez/a nagy ō megtalálásához!*
Suche die (Singular) *keresés*
Er kommt nicht oft zum Unterricht, aber er hat trotzdem super Noten. *Gyakran nem jár be az óráakra, mégis szuperek a jegyei.*
Unterricht der (Singular) *tanítás*
trotzdem *mégis*
Note die, -n *jegy, osztályzat*
Maschinenbauingenieur der, -e *gépészsmérnök*
Basketball der (Singular) *kosárlabda(játék)*
anstrengend *megerőltető*

gar nichts *egyáltalán semmi(t)*
 genervt *ideges(en)*
 aufhören + mit DATIV *abbahagy, befejez*
 doof *ostoba*
 Das ist doch meine Sache. *Ez csak rám tartozik.*
 nachdenklich *elgondolkodó, töprengő*
 zurückhaltend *tartózkodó*
 zögernd *tétovázva, habozón*
 Fotografin die, -nen *fényképész(nő)*
 reiten *lovagol*
 faulenzen *lustálkodik*
 Vogel der, -² *madár*
 Perspektive die, -n *perspektíva*
 Viel Spaß, Annette, bei deinen Flügen, und eine sichere
 Landung in deinem Traumberuf. *Sok örömet, Annette,*
a repülésben, és érj biztosan földet az álmohivatásodban.
 Spaß der (Singular) *élvezet, szórakozás*
 Landung die, -en *landolás, leszállás*
 Eigenschaft die, -en *tulajdonság*

Seite 19

zusammenpassen *összeillik*
 Redaktion die, -en *szerkesztőség*
 total *totális, teljes*
 Internet-Freak der, -s *internet-mániás*
 Possessivartikel der, - *birtokos névmás*
 ersetzen + AKKUSATIV du ersetzt hat ersetzt *helyettesít*

Seite 20

überlegen + AKKUSATIV hat überlegt *gondolkodik*
 gemeinsam *együtt, közösen*
 Rubrik die, -en *rovat*
 Witz der, -e *vicc*
 Redaktionsschluss der (Singular) *lapzárt*
 sammeln + AKKUSATIV ich sammle *gyűjt*
 auswählen + AKKUSATIV *kiválaszt*
 korrigieren + AKKUSATIV hat korrigiert *korrigál, kijavít*
 Klassenzeitung die, -en *újság, melyet egy iskolai osztály*
állít össze önmagáról
 Kursteilnehmer der, - *tanfolyamon résztvevő személy*
 Reisebüro das, -s *utazási iroda*

Seite 21

Hausfrauen – rund um die Uhr im Einsatz *háziassz-*
szonyok – 24 órás műszakban
 Einsatz der, -² *itt: szolgálat, műszak*
 aufstehen *felkel*
 die Kinder von der Schule abholen *elhozza a gyerekeket*
az iskolából
 staubsaugen + AKKUSATIV *porszívózik*
 Wäsche die (Singular) *itt: (ki)mosott ruha*
 aufhängen + AKKUSATIV *kitereget*
 Mülleimer der, - *szemetesvödör*
 ausleeren + AKKUSATIV *kiürít*
 aufräumen + AKKUSATIV *rendet tesz, összerámol*

Frühstück machen *reggelit készít*
 Frühstück das (Singular) *reggeli*
 bügeln + AKKUSATIV ich bügle *vasal*
 abwaschen + AKKUSATIV du wäschst ab, sie/er wäscht ab
 wusch ab, hat abgewaschen *elmosogat*
 abtrocknen + AKKUSATIV du trocknest ab, sie/er trocknet
 ab hat abgetrocknet *eltörölget*
 kochen *főz*
 furchtbar *rémes, rettenetes*
 Hausarbeit die, -en *házimunka*

Seite 22

besonders *különösen*
 Nacht die, -² *e éjszaka*
 geben + DATIV + AKKUSATIV du gibst, sie/er gibt gab, hat
 gegeben *ad*
 tragen + AKKUSATIV du trägst, sie/er trägt trug, hat
 getragen *visz, hord*
 verlassen + AKKUSATIV du verlässt, sie/er verlässt verließ,
 hat verlassen *elhagy*
 normal *normális, szokásos*
 duschen *(le)zuhanyozik*
 sich anziehen *felöttözik*
 Anna ist schon wach. *Anna már fent van/felébredt.*
 wach *éber (nem alszik)*
 Sie sitzt mit den anderen am Frühstückstisch.
A többiekkel együtt a reggelihez terített asztalnál ül.

sitzen + SITUATIVERGÄNZUNG du sitzt saß hat gesessen *iül*
 Frühstückstisch der, -e *reggelihez terített asztal*
 Pausenbrot das, -e *(iskolába vitt) tízórai*
 Baby das, -s *csecsemő, bébi*
 quengeln *nyúgösködik, sír valamiért*
 sich beeilen *siet*
 Küschen das, - *puszi*
 Tagesprogramm das, -e *(az)napi program*
 Abendprogramm das, -e *estí program*
 ins Büro *az irodába*
 wickeln + AKKUSATIV ich wickle *(gyereket) (be)pelenkáz*
 füttern + AKKUSATIV *(meg)etet*
 Betten machen *megágyaz*
 anmachen + AKKUSATIV *el-/beindít*
 Helga bringt Anna mit dem Fahrrad in den Kindergarten.
Helga kerékpáron beviszi Annát az óvodába.
 Kindergarten der, -² *óvoda*
 abstellen + AKKUSATIV + SITUATIVERGÄNZUNG *leállít*
 schlafend *alvó*
 Einkauf der, -² *vásárolt áru*
 Mittagessen das, - *ebéd*
 Babyprogramm das (Singular) *(az újszülöttel kapcsolatos*
teendők) bебi-program
 ab ins Bett *be az ágyba*
 Das Mittagessen ist fertig. *Az ebéd kész.*
 fertig *kész(en)*
 halb zuhören *csak fél füllel figyel*
 Schulfreundin die, -nen *iskolai barátnő*
 mitgehen ging mit, ist mitgegangen *elmegy (valakivel)*
 Sie versucht eine halbe Stunde zu schlafen. *Megpróbál*
aludni egy fél órát.

versuchen + zu INFINITIV hat versucht *megpróbál*
 schlimm *rossz*
 spülen + AKKUSATIV *mosogat*
 Hausaufgabe die, -n *házi feladat*
 Tanzunterricht der (Singular) *táncóra*
 Spielplatz der, -e *játszótér*
 gleichzeitig *egyidejűleg*
 zu Abend essen *vacsorázik*
 Große die/der, -(n) (ein Großer) *a nagy (gyerek)*
 zu Bett gehen *aludni meg*
 vorlesen + DATIV + AKKUSATIV du liest vor, sie/er liest vor
 las vor, hat vorgelesen *felolvast*
 Licht das (Singular) *itt: villany, lámpa*
 Kinderzimmer das, - *gyerekszoba*
 abhängen + AKKUSATIV *itt: leszed(i a ruhát a szárítóról)*
 zusammenlegen + AKKUSATIV *összehajtогat*
 Sarah wird schreien. *Sarah sírni fog.*
 Nachtdienst der (Singular) *éjszakai ügyelet*
 abwechselnd *felváltva*
 Donnerstag der, -e *csütörtök*
 liegen bleiben (*az ágyban*) *fekve marad*

Seite 23

Suchen und markieren Sie dabei folgende Verben.
 (A szöveg ismételt elolvasása során) keressék meg és húzzák alá a következő igéket.
 folgende (Verben) *az alábbi/következő (igék)*
 trennbare Verben *elváló igekötős igék*
 trennbar *elváló*
 einige *néhány*
 Vorsilbe die, -n *elő(szó)tag*
 trennen + AKKUSATIV + von DATIV *elválaszt*
 auspacken + AKKUSATIV *kicsomagol*
 verbrauchen + AKKUSATIV hat verbraucht *elhasznál*
 aufpassen + auf AKKUSATIV du passt auf *figyel/felügyel*
 vergessen + AKKUSATIV du vergisst, sie/er vergisst *vergaß,*
 hat vergessen *elfelejt*
 nicht-trennbare Verben *nem elváló igekötős igék*
 nicht-trennbar *nem elváló*

Seite 24

Brötchen das, - *zsömle*
 Essen das, - *étel*
 Fenster das, - *ablak*
 Haushalts-Blues der (Singular) *blues a háztartásról*
 liegen + SITUATIVERGÄNZUNG lag, hat gelegen *fekszik*
 raus = heraus *ki(felé)*
 Was darf's sein? *Mit parancsol?*
 darf's *szabad*
 sonst noch *még (más)*
 Ich saug' die Wohnung. *Kiporszívózom a lakást.*
 saugen + AKKUSATIV *itt: kiporszívóz*
 putzen + AKKUSATIV du putzt *itt: kitakarít*
 Bad das, -er *fürdőszoba*
 Klo das, -s *vécé*

waschen + AKKUSATIV du wäschst, sie/er wäscht *wusch,*
 hat gewaschen *mos*
 hassen + AKKUSATIV du hasst *gyűlöл, utál*
 pünktlich *pontos(an)*
 Okay – Ich lass dich in Ruh'. *Rendben van. – Békén hagylak.*
 okay *rendben van.*
 Mir stinkt schon lange, was ich Tag für Tag hier tu'. *Már jó ideje elegem van az egészből.*
 stinken + DATIV stank, hat gestunken *itt: utál valamit, elege van valamiből*
 Ich lass alles liegen und lass alles steh'n. *Nem csinálom tovább.*
 liegen lassen + AKKUSATIV du lässt liegen, sie/er lässt
 liegen ließ liegen hat liegen lassen *abbahagy/ félbehagy*
 stehen lassen + AKKUSATIV du lässt stehen, sie/er lässt
 stehen ließ stehen hat stehen lassen *otthagy/faképnél hagy*
 Ich hab' es satt – ich hau jetzt ab! *Elegem van – lelépek!*
 satt haben + AKKUSATIV *elege van*
 abhauen bin abgehauen *lelép*

Seite 25

Erinnerung die, -en *visszaemlékezés, emlék*
 Klavierlehrerin die, -nen *zongoratanárnő*
 ängstlich *félénk*
 hinaufgehen + AKKUSATIV + DIREKTVERGÄNZUNG *felmegy*
 Treppe die, -n *lépcső*
 Flur der, -e *folyosó*
 riechen + nach + Dativ *valamilyen szag van*
 Flügel der, - *zongora*
 Tasche die, -n *táska*
 Ecke die, -n *sarok*
 hängen + AKKUSATIV + DIREKTVERGÄNZUNG *valami valahol lóg*
 Pianistin die, -nen *zongoraművész*
 Orchester das, - *zenekar*
 bellen *ugat*
 Vase die, -n *váza*
 Büste die, -n *mellszobor*
 Teller der, - *tányér*
 Lebkuchenherz das, -en *mézeskalács-szív*
 Weihnachtszeit die (nur Singular) *karácsonyi időszak (mely adventtől vízkeresztig tart)*
 Etüde die, -n *etűd (egy hangszerre írt zenedarab)*
 unterbrechen + AKKUSATIV du unterbrichst, sie/er/es
 unterbricht *megszakít*
 von vorn *előlről, az elejtől/még egyszer*
 Rhythmus der, Rhythmen *ritmus*
 schlagen + AKKUSATIV du schlägst, sie/er/es schlägt
 iüt, ver *(ujjaival dobol)*
 Takt der, -e *ütem*
 nass *vizes, nedves*
 Taste die, -n *billentyű*
 abrutschen *itt: melléuit*
 Katastrophe die, -n *katasztrófa*
 spüren + AKKUSATIV + SITUATIVERGÄNZUNG *érez*

weitergehen *továbbmegy* (*so geht es nicht weiter = ez így nem megy tovább*)
 sich verabschieden *du verabschiedest dich, sie/er/es verabschiedet sich* *elbúcsúzik*
 Gesicht das, -er *arc*
 die Sonne scheint *süt a nap*
 scheinen *süt, világít*
 Konservatorium das, Konservatorien *konzervatórium, zeneművészeti főiskola*
 Qual die, -en *kín*

Seite 26

Wechselpräposition die, -en *elöljárószó, mely a „hová?”*
Kérdésre válaszolva tárgyesettel, a „hol?” kérdésre válaszolva részes esettel áll
 neben *mellel, mellé*
 Banane die, -n *banán*
 Brief der, -e *levél*
 CD die, -s *CD*
 Flugticket das, -s *repülőjegy*
 Handy das, -s *mobiltelefon*
 Verstecken Sie fünf Dinge. *Rejtsenek el öt dolgot.*
 verstecken + AKKUSATIV hat versteckt *eldug, elrejt*
 aufschreiben + AKKUSATIV schrieb auf hat aufge-
 schrieben *felír*
 Versteck das, -e *rejtekely*

Seite 27

Konjunktion die, -en *kötőszó*
 Addition die, -en *itt: felsorolás*
 Kontrast der, -e *ellenét*
 Satzteil der, -e *mondatrész*
 Alternative die, -n *alternatíva*
 Komma das, -s *vessző*
 verbinden + AKKUSATIV du verbindest, sie/er verbindet
 verband hat verbunden *összeköt*
 nichts gegen etwas haben *nincs kifogása valami ellen*
 Kindergeburtstag der, -e *gyerekek születésnapja ill. annak ünneplése*
 Geburtstagsfeier die, -n *születésnapi ünnepség*
 schrecklich *borzalmas, rettenetes*
 Erwachsene die/der, -(n) (ein Erwachsener) *felnőtt*
 herumsitzen *üldögél*
 viel zu viel *túl sok*
 stundenlang *órákig, órákon át*
 dabei sitzen saß dabei, hat dabei gesessen *(ott) ül*
 Wollt ihr dem Onkel den Tag verderben? *El akarjátok rontani a nagybácsi napját?*
 verderben + DATIV + AKKUSATIV du verdirbst, sie/er/es verdirbt verdarb, hat verdorben *tönkretesz, elront*
 anders *másként, másképpen*
 sitzen bleiben blieb sitzen, ist sitzen geblieben *ülve marad*
 streiten + mit DATIV du streitest, sie/er streitet stritt,
 hat gestritten *vitatkozik*
 müde *fáradt*

Wenn ich mal groß bin, dann feiere ich meinen Geburtstag überhaupt nicht. *Ha majd nagy leszek, egyáltalán nem ünneplem meg a születésnapomat.*
 wenn *ha*
 überhaupt nicht *egyáltalán nem*
 Gast der, -e *vendég*
 sich wohl fühlen *jól érzi magát*
 gewillt sein + zu INFINITIV *hajlandó valamit megtenni*
 ab und zu *olykor*
 Müll der (Singular) *szemet*
 runtertragen + AKKUSATIV du trägst runter, sie/er trägt
 runter trug runter, hat runtergetragen *levisz*

Seite 28

Enkelkind das, -er *unoka*
 Enkeltochter die, -e *leánya*
 Enkelin die, -nen *leányunoka*
 Enkelsohn der, -e *fiúunoka*
 Schwiegereltern (Plural) *a férj ill. feleség szülei (anyós és após)*
 Schwiegermutter die, -e *anyós*
 Schwiegervater der, -e *após*
 Schwiegertochter die, -e *meny*
 Schwiegersohn der, -e *vő*
 Direktivergänzung die, -en *irányhatározói bővítmény*

Lektion 7

Seite 29

Berlin ist immer eine Reise wert. *Berlin bármikor megér egy utazást.*
 Reise die, -n *utazás*
 Sehenswürdigkeit die, -en *nevezetesség, látnivaló*
 Brandenburger Tor das *Brandenburgi kapu*
 Da finden oft Veranstaltungen statt. *Itt gyakran vannak rendezvények.*
 stattfinden sie/er/es findet statt hat stattgefunden *lezajlik, sor kerül rá, (meg)tartják*

Seite 30

Karneval der Kulturen *a kultúrák karneválja*
 Kultur die, -en *kultúra*
 ... ein viertägiges Fest zu Pfingsten. *négynapos ünnepség pünkösdkor*
 Fest das, -e *ünnep(ség)*
 typisch *tipikus, jellegzetes*
 sich vorstellen hat vorgestellt *bemutatkozik*
 Tanz der, -e *tánc*
 Kreuzberg (városrész Berlinben)
 bunt *színes*
 Kostüm das, -e *jelmez, kosztüm*
 Umzug der, -e *felvonulás*

Zuschauer der, - *néző*
 Wetter das (nur Singular) *időjárás*
 Zoologischer Garten *Állatkert* (*a berlini állatkert neve*)
 Eingang der, -e *bejárat*
 Elefant der, -en *elefánt*
 Stein der, -e *kő*
 Besucher der, - *látogató*
 neugierig *kíváncsi*
 Tierpark der, -s *állatkert*
 Auf dem 35 Hektar großen Gelände leben heute über
 14 000 Tiere von insgesamt 1517 Tierarten. *A 35 hektáros területen ma 1517 állatfajta több mint 14000 képviselője él.*
 Tier das, -e *állat*
 Mauer die, -n *fal*
 hoch *magas*
 Symbol das, -e *jelkép, szimbólum*
 Teilung die, -en *megalitikus*
 Rest der, -e *maradvány*
 Tiergarten der, - *állatkert; itt: Berlin legnagyobb parkjának neve*
 Garten der, - *kert*
 der größte Park *a legnagyobb park*
 Teich der, -e *kisebb tó, tavacska*
 Wiese die, -n *rét*
 See der, -n *tó*
 sowie *valamint*
 Spazierweg der, -e *sétaút*
 bis zu 10 000 Menschen aus aller Welt *minthogy tízezer ember a világ minden részéből*
 (multi)kulturell *(multi)kulturális*
 Erlebnis das, -se *élmény*
 ... tagt der Deutsche Bundestag im Reichstagsgebäude.
 ... *a Reichstag épületében ülésezik a német parlament.*
(Reichstag = 1999 óta ismét a német parlament székhelye)
 Gebäude das, - *épület*
 Von der Kuppel aus Glas hat man einen herrlichen Blick
 auf das Regierungsviertel. *Az üvegkupolából csodálatos kilátás nyílik a kormányzati negyedre.*
 herrlich *csodálatos*
 Blick der, -e *itt: kilátás*
 Regierung die, -en *kormány(zat)*
 täglich *naponta*
 Wahrzeichen das, - *jelkép*
 Wiedervereinigung die (nur Singular) *újraegyesítés*
 sich erinnern + an + AKKUSATIV hat erinnert *emlékezik*
 Tausende waren auf der Straße und warteten auf die
 Öffnung des Tores. *Ezrek voltak az utcákon és várták, hogy megnyíljön a kapu.*
 ... war es endlich soweit. *...végre elérkezett az idő.*
 Zehntausende (Plural) *tízezrek*
 Silvester (nur Singular) *szilveszter*
 früher *korábban*
 Was wissen Sie noch über Berlin? *Mit tud(nak) még Berlinről?*

Seite 31

Entschuldigung, wie komme ich zu ...? *Elnézést, hogy jutok el a... ?*

Berlin Mitte *Berlin egyik kerülete*
 Stadtplan der, -e *várostérkép*
 Dom der, -e *dóm*
 Gemäldegalerie die, -n *képtár*
 Museum das, Museen *múzeum*
 Wie kommen sie an ihr Ziel? *Hogy jutnak el a céljukhoz?*
 Ziel das, -e *cél*
 Fahrzeug das, -e *jármű*
 mit dem Auto fahren *autóval utazik*
 Bus der, -se *busz*
 U-Bahn die, -en *földalatti*
 zu Fuß *gyalog*

Seite 32

benutzen + AKKUSATIV du benutzt hat benutzt
használ
 ... wie komme ich zur / zum ...? *Hogy jutok el a...*
 ... gibt es hier in der Nähe eine / einen / ein ...?
Van itt a közelben egy...?
 Ich bin fremd hier. *Nem vagyok idevalósi. (Idegen vagyok itt = nem ismerem ki magam.)*
 fremd *idegen*
 ... ist ganz in der Nähe. *...itt van egészen közel.*
 weit *messze*
 Fahren Sie besser / lieber mit ... *Menjen inkább...*
 S-Bahn die, -en *gyorsvasút*
 Station die, -en *állomás*
 aussteigen + SITUATIVERGÄNZUNG ist ausgestiegen
ki/leszáll
 immer geradeaus *mindig egyenesen (előre)*
 geradeaus *egyenesen (előre)*
 direkt *pontosan, közvetlen(ül)*
 Auf der linken / rechten Seite ... *bal oldalon / jobb oldalon*
 Gern geschehen. / Nichts zu danken. / Bitte. *Szívesen. / Nincs mit. / Kérem.*
 Auskunft die, -e *felvilágosítás*
 zu zweit *ketten*
 Sprachschule die, -n *nyelviskola*
 Post die (nur Singular) *posta*
 Internet das (nur Singular) *internet*
 z. B. (= zum Beispiel) *pl. (= például)*
 zeigen + AKKUSATIV hat gezeigt *mutat*

Seite 33

Glückstag der, -e *szerencsés nap*
 Überschrift die, -en *cím*
 Alles Gute zum Geburtstag! *Minden jók kívánok a születésnapod alkalmából!*
 Völlig falsch gefahren *Teljesen rossz az irány*
 völlig *teljesen*

Seite 34

toll *szuper, nagyszerű*
 gratulieren + DATIV hat gratuliert *gratulál*

Schöneberg *városrész Berlinben*
 genommen (→ nehmen) hat genommen *itt: kivett*
 Berliner Bär *berlini mackó*
 gekauft (→ kaufen hat gekauft) *vett, vásárolt*
 Nein, da waren zu viele vor mir. *Nem, túl sokan voltak előttem.*
 Da hatte ich keine Chance mehr. *Nem volt már esélyem.*
 Ich hatte heute echt einen Glückstag. *Ma igazán szerencsés napom volt*
 klappen es klappt hat geklappt *klappolt, sikerült*
 kennengelernt (→ kennenlernen) + AKKUSATIV hat kennengelernt *megismerkedett valakivel*
 wunderschön *gyönyörű*
 gesehen (→ sehen) hat gesehen *látott*
 Schade, dass du nicht dabei bist. *Kár, hogy nem vagy itt.*
 (Post)Karte die, -n (*postai*) levelezőlap, képeslap
 geschickt (→ schicken) + DATIV + AKKUSATIV hat geschickt *küldött*
 gemacht (→ machen) hat gemacht *csinált, tett*
 Ach Gott, du Armer. *Ó, te szegény,*
 den ganzen Tag *egész nap*
 gelaufen (→ laufen) + DIREKTIVERGÄNZUNG du läufst,
 sie/er/es läuft ist gelaufen *itt: gyalogolt, mászkált*
 Na, da bin ich aber gespannt. *Na, arra kíváncsi vagyok.*
 das nächste Mal *legközelebb*
 Ich habe heute nämlich noch nichts Richtiges gegessen.
Ma még ugyanis nem ettem semmi rendeset.
 gegessen (→ essen) hat gegessen *evett*
 die ganze Zeit *egész idő alatt*
 gearbeitet (→ arbeiten) hat gearbeitet *dolgozott*
 irgendwie *valahogy*
 gefahren (→ fahren) ist gefahren *itt: (kocsival) ment*
 gefragt (→ fragen) hat gefragt *kérdezett*
 nach dem Weg fragen *az útvonal felől kérdezősködik*
 Weg der, -e *út(vonal)*
 ... der Blödmann hat mich in die falsche Richtung geschickt. *... az a lökött elirányított/rossz irányba küldött*
 Richtung die, -en *irány*
 schicken + AKKUSATIV + DIREKTIVERGÄNZUNG hat geschickt *küld*
 So ein Mist! *A fenébe!*
 ... das schaffe ich schon! *...megoldom!*
 schaffen + AKKUSATIV hat geschafft *megold valamit,*
megbirkózik valamivel
 Also, bis gleich, hoffentlich. *Hát akkor, a mielőbbi viszontlátlásig – remélhetőleg!*
 hoffentlich *remélhetőleg*
 du Ärmste *te szegény*
 Was ist denn passiert? *Mi történt?*
 passiert (→ passieren) ist passiert (váratlanul) *történt valami*

Seite 35

Partizip das, -ien *participium, melléknévi igenév*
 Diese Zeitform nennt man Perfekt. *Az időnek ezt a kifejezési formáját „Perfekt“-nek nevezziük.*

So berichtet man über Vergangenes (vor fünf Minuten, heute Morgen, gestern, vor einer Woche, letztes Jahr ...). *Így mesélünk arról, ami korábban történt (öt perccel ezelőtt, ma reggel, tegnap, egy hete, múlt évben...).*
 bilden + AKKUSATIV du bildest, sie/er/es bildet hat gebildet *képez*
 Auf Position 2 stehen ... *második helyen áll...*
 regelmäßige Verben *szabályos (ragozású) igék*
 unregelmäßige Verben *rendhagyó (ragozású) igék*
 Vorsilbe die, -n *elő(szó)tag*
 Endung die, -en *végződés*
 Vorstellungsgespräch das, -e *bemutatkozó beszélgetés*
 gefunden (→ finden) hat gefunden *talált*
 ... fragen Sie genau nach. *...tegyenek fel a részletekre vonatkozó kérdéseket*

Seite 36

Lieblingsplatz der, -e *kedvenc hely(szín)*
 Lieblings- *kedvenc ...*
 verbinden mit + DATIV du verbindest, sie/er/es verbindet hat verbunden *(valakit valamihez) köt*
 entweder ... oder *vagy ... vagy*
 schrecklich *borzalmas*
 Höhepunkt der, -e *csúcspont*
 Badesee der, -n *fürdőzésre alkalmastó*
 rund um *valami körül*
 eigentlich *tulajdonképpen*
 Mönch der, -e *szerzetes*
 eines Tages *egy napon*
 Zuhause das (nur Singular) *otthon*
 trommeln hat getrommelt *dobol*
 Die Leute mögen mich und respektieren mich. *Az emberek szeretnek és tisz特elnek.*
 hektisch *zaklatott*
 ..., da ist es ruhiger. *...ott nyugalmasabb az élet.*
 Ich kenne ihn inzwischen in- und auswendig. *Úgy ismerem már, mint a teneremet.*
 frühstückten hat gefrühstückt *reggelizik*
 durch *át, keresztül*
 Art die, -en *mód*
 Die alten Häuser sind einfach großartig. *A régi házak egyszerűen csodálatosak.*
 oder so ähnlich *vagy valahogyan így*

Seite 37

Unterstreichen Sie die Bezugswörter und ergänzen Sie die Pfeile wie in Satz 1 und 2. *Húzzák alá azokat a szavakat, amelyekre a személyes névmások vonatkoznak. Az első két mondat mintájára kössék össze nyilakkal a főneveket és a névmásokat.*
 furchtbar *szörnyű*
 weitere Beispiele *további példák*
 Pronomen das, - *névmás*
 Präposition die, -en *elöljárószó*
 ersetzen + AKKUSATIV du ersetzt, sie/er/es ersetzt hat ersetzt *helyettesít*

bereits már

Man kann so Wiederholungen vermeiden. Így elkerülhetők az ismétlésök.

Rom Róma

Kairo Kairó

Prag Prága

Italien Olaszország

Türkei die Törökország

Pyramide die, -n piramis

Eiffelturm der Eiffel-torony

Keine Ahnung. Fogalmam sincs.

zu viert négyen

Seite 38

auf der Lauer liegen lesben áll

liegen + SITUATIVERGÄNZUNG hat gelegen fekszik

Wanze die, -n poloska

ansehen + AKKUSATIV du siehst an, sie/er/es sieht an
hat angesehen megnéz

Koffer packen, Taxi rufen und dann ab zum Bahnhof!
Bőröndöt bepakolni, taxit hívni, aztán irány a pályaudvar!

Bahnhof der, -e pályaudvar

abfahren du fährst ab, sie/er/es fährt ab ist abgefahren elindul

wild vad

... und dann wieder links lang aztán megint balra
tovább

buchen + AKKUSATIV hat gebucht lefoglal (utazást, szál-lást stb.)

Tiger der, - tigris

Känguru das, -s kenguru

zuschauen + DATIV hat zugeschaut valakit/valamit
figyel

Affe der, -n majom

gemeinsam együtt

Seite 39

Mitleid haben valakivel együtt érez

Ärger signalisieren jelzi, hogy mérges

Ach du lieber Himmel/Gott! Egek ura! Te jó isten!

Du Arme/Ärmste! Te szegény!

So ein Quatsch! Ilyen marhaságot!

Das ist doch das Letzte! Na még csak az kéne!

Ach du meine Güte! Te jóságos ég!

Ach herrje! Szent egek!

verabredet sein találkozója van valakivel

Ich glaube, das Filmmuseum ist hier oben irgendwo.

Azt hiszem, a filmmúzeum valahol itt fönt van.

Das stimmt doch überhaupt nicht! Dehogys!/Teljesen rossz, amit mond!

So wird das nie was. itt: Így az életben nem érünk oda.

Seite 40

Orts- und Richtungsangaben hely- és irány megadása

Schön, das freut mich. Az jó, örülök.

Arbeitsbuch

Arbeitsbuch Seite 59

Bankkauffrau die, -en banki ügyintéző (nő)

Friseur der, -e fodrász

Automechaniker der, - autószerelő

Hotelfachfrau die, -en szállodaipari szakember (nő)

Sekretärin die, -nen titkárñő

Arzthelferin die, -nen orvosi asszisztens (nő)

Arbeitsbuch Seite 60

Rundfunk der (nur Singular) rádió

schneiden + AKKUSATIV + DATIV du schneidest sie/er schneidet vág

Kunde der, -n itt: vendég

Haar das, -e haj

vereinbaren valakivel valamiben megegyezik

Arbeitsbuch Seite 61

Opa der, -s nagypapa

Krimi der, -s krimi

Kamera die, -s kamera

tragen + AKKUSATIV du trägst, sie/er/es trägt hord valamit

Schauspiel-Unterricht nehmen színésznek tanul/
kitanulja a színész mesterséget

das reicht/das reicht nicht elég/nem elég

überhaupt nicht egyáltalán nem

Arbeitsbuch Seite 63

volles Programm zsúfolt program

Arbeitsbuch Seite 66

streichen itt: áthúz

sich ändern megváltozik

Arbeitsbuch Seite 70

Stelle die, -n állás

Lager das, - raktár

Ersatzteil das, -e alkatrész

holen + AKKUSATIV (érte megy és) el-/idehoz valakit/
valamit

vorher előbb

rauchen dohányzik

Du hast ja keine Ahnung! Mit tudod te azt!/Fogalmad sincs róla!

Ahnung die, -en elképzelés, fogalom (valamiről)

hinein be(felé)

Schalter der, - ablak (pályaudvaron, bankban, postán stb.)

Lagerschein der, -e raktári szelvény

unterschreiben + AKKUSATIV *aláír valamit*
Teil das, -e (*alkat*)rész

Arbeitsbuch Seite 77

Familienverhältnisse (Plural) *családi körülmények*

Arbeitsbuch Seite 78

doppelt *dupla*
Zwilling der, -e *iker*

Arbeitsbuch Seite 80

muskulös *izmos*
ehrlich *becsületes*
Tagebuch das, -er *napló*
Bungeespringen das (nur Singular) *bungee-jumping*,
kötélugrás
Surfbrett das, -er *szörfdeszka*
Tauchausrustung die, -en *búvárfelszerelés*

Arbeitsbuch Seite 81

Brieffreundschaft die, -en *levélbarátság*
Brieffreund der, -e *levelezőpartner*
Info die, -s = Information die, -en *info(r)máció*
weltweit *világszerte, a világ minden táján*
postlagernd (*postai küldemény*) *postán maradó/poste
restante*
geehte *tisztelet*
Dame die, -n *hölgy*
Vermittlung die (Singular) *közvetítés*
Gymnasium das, Gymnasien *gimnázium*
Lieblingsfach das, -er *kedvenc tantárgy*
Bemühung die, -en *fáradozás*
Absender der, - *feladó*
Anrede die, -n *megszólítás*
Unterschrift die, -en *aláírás*
Empfänger der, - *címzett*
Betreff der, -s (*hivatalos/üzleti levélben*) Tárgy

Arbeitsbuch Seite 82

Zukunftspläne (Plural) *jövőre vonatkozó tervez*
Dolmetscherin die, -nen *tolmács*
Semester das, - *szemeszter*
korrigieren + AKKUSATIV *kijavít*
Mitschülerin die, -nen *osztálytársnő*
Mitschüler der, - *osztálytárs*
verbringen + AKKUSATIV + SITUATIVERGÄNZUNG verbrachte
hat verbracht (*időt*) *eltölt*
Ferien (Plural) *szünidő*
Antwortbrief der, -e *válasz(levél)*
sich freuen + über AKKUSATIV *örül valaminek*
Schluss machen *befejez*

Arbeitsbuch Seite 83

Anzug der, -e *öltöny*
Wäscherei die, -en *mosoda*
Babysitter der, - *bébiszitter*

Arbeitsbuch Seite 84

sich beklagen + über + AKKUSATIV *panaszkodik*

Arbeitsbuch Seite 85

Konsonant der, -en *mássalhangzó*
ausatmen du atmet aus, sie/er atmet aus atmete aus,
hat ausgeatmet *kilélegez*
stimmhaft *zöngés*
Lippe die, -n *ajak*
stimmlos *zöngétlén*
Kerze die, -n *gyertya*
einatmen du atmet ein, sie/er atmet ein atmete ein,
hat eingeatmet *belélegez*
schließen + AKKUSATIV du schließt schloss, hat
geschlossen *csuk, zár*
plötzlich *hirtelen*
Blatt das, -er *lap*
bewegen + AKKUSATIV *mozgat*
nah *közel*
weich *puha*

Arbeitsbuch Seite 86

Beispielwort das, -er *szó, ami példaként szolgál valamely
szabály szemléltetéséhez*
Silbenende das, -n *szótagvég*
Silbenmarkierung die, -en *szótagok jelölése*
Schublade die, -n *fiók*
Abk. = Abkürzung die, -en *röv. (rövidítés)*
sich erinnern + an AKKUSATIV *emlékezik valamire*
achten + auf AKKUSATIV du achtest, sie/er achtet achtete,
hat geachtet *figyel/ügyel valamire*
Aussprache die (Singular) *kiejtés*
tut mir Leid *sajnálom*
Gedicht das, -e *vers*
Arbeitsteilung die (Singular) *munkamegosztás*
den Tisch abräumen *leszedi az asztalt*

Arbeitsbuch Seite 87

Dach das, -er *tető*

Arbeitsbuch Seite 88

vorbereitet *előkészítve*
Sektflasche die, -n *pezsgősüveg*
Papierkorb der, -e *papírkosár*
Pullover der, - *pulóver*
Portemonnaie das, -s *pénztárca*

Arbeitsbuch Seite 95

Parlament das, -e *parlament*
Gras das, -er *fű*
Heimatstadt die, -e *szülőváros*

Arbeitsbuch Seite 96

Legende die, -n *itt: jelmagyarázat*
Jugendherberge die, -n *egyszerű és olcsó ifjúsági szállás, hostel*
Kirche die, -n *templom*
Polizei die (nur Singular) *rendőrség*
gehören zu + DATIV hat gehört *valaki/valami tartozik valakihez/valamihez*
Bäckerei die, -en *pékség*
Tankstelle die, -n *benzinkiút*
Fahrzeug das, -e *jármű*
Flugzeug das, -e *repülő*
Motorrad das, -er *motorkerékpár*
Straßenbahn die, -en *villamos*
Zug der, -e *vonat*

Arbeitsbuch Seite 98

Ecke die, -n *sarok*
Schwimmbad das, -er *uszoda*
Unterricht der (nur Singular) *tanítás*
Sehr geehrte Damen und Herren (*Igen*) *tisztelt hölgyeim és uraim*
Mit freundlichen Grüßen *Üdvözlettel*
Unterschrift die, -en *aláírás*

Arbeitsbuch Seite 99

bis zum frühen Morgen *kora reggelig*

Arbeitsbuch Seite 101

Ich habe mich so lang nicht mehr bei dir gemeldet.
Nagyon régen nem jelentkeztem nálad.
sich melden + bei + DATIV du meldest, sie/er/es
meldet hat gemeldet *jelentkezik*
unglaublich *hihetetlen*
in letzter Zeit *az utóbbi időben*
Schulfreund der, -e *osztály-/iskolatárs*

Arbeitsbuch Seite 102

vermissten + AKKUSATIV du vermisst hat vermisst
hiányol
zurückkommen ist zurückgekommen *visszajön*
mitbringen + AKKUSATIV hat mitgebracht *magával hoz*
genug *elég*
anschauen + AKKUSATIV hat angeschaut *megnéz*
Viertelstunde die, -n *negyedóra*
Hausaufgabe die, -n *házi feladat*

Stift der, -e *toll*
Radiergummi der, -s *radír*
Brille die, -n *szemüveg*
leihen + DATIV + AKKUSATIV hat geliehen *kölcsönad*
irgendwas *valami(t)*
öfter *gyakrabban*

Arbeitsbuch Seite 103

Teilnehmer der, - résztvevő
aus aller Welt *a világ minden részéből*
Ferien die (nur Plural) *szünidő*
dauernd *folyton, állandóan*
gemeinsam *együtt*
Zimmerwirtin die, -nen *szállásadónő, „házinéni“*

Arbeitsbuch Seite 104

Gedicht das, -e *vers*
Muster das, - minta, példa
Überschrift die, -en *cím*
Heimat die (nur Singular) *haza*
weit weg *távol*
vorlesen + AKKUSATIV du liest vor hat vorgelesen
felolvás
ansonsten *különben*

Arbeitsbuch Seite 105

Bindung die, -en *itt: összekapcsolás*
Neueinsatz der, -e *itt: szétválasztás*
Hund der, -e *kutya*
Wohnungsamt das, -er *lakcímbejelentő hivatal*
gähnen hat gegähnt *ásít*
Erdbeere das (nur Singular) *eperfagylalt*
müde *fáradt*
Diphthong der, -e *diftongus, kettőshangzó*
Silbe die, -n *szótag*
einen Termin vereinbaren *találkozót beszél meg / időpontot egyeztet*
vereinbaren + AKKUSATIV hat vereinbart *valakivel valamit megbeszél, valakivel valamiben megegyezik*

Arbeitsbuch Seite 106

Minister der, - *miniszter*

Arbeitsbuch Seite 107

Dialekt der, -e *dialektus, nyelvjárás*
Kopf der, -e *fej*
hingucken hat hingeguckt *odanéz*
ach so *Ja vagy úgy.*
Nichts für ungut. *itt: Nem tesz semmit.*
hochdeutsch *irodalmi nyelvi (német)*
Klops der, -e *kis húsgombóc*
klopfen es klopft hat geklopft *kopog(tat)nak*

kucken = gucken *néz*
staunen hat gestaunt *meglepődik*
wundern + sich hat gewundert *csodálkozik*
aufgehen sie/er/es geht auf ist aufgegangen *kinyílik*
nanu *nocsak*
draußen *kint*
Hackfleisch-Bällchen das, - *húsgombóc*
Soße die, -n *szósz*
Kaper die, -n *kapribogyó*

Arbeitsbuch Seite 108

Hähnchen das, - (*sütni való*) *csirke*
Wo bleibst du denn? *itt: Hol voltál?*
Verspätung die, -en *késés*

Arbeitsbuch Seite 109

Wegbeschreibung die, -en *útvonal elmagyarázása*
Weg der, -e *út(vonal)*
beschreiben + AKKUSATIV hat beschrieben *valamit*
(*szavakkal*) *leír, elmond*
Mitleid das (nur Singular) *részvét, együttérzés*

